

Weszerkesztő és ideiglenes felelős szerkesztő:

On. Biblioteca Universității din Cluj Sibiu

Dél-HIRLAP

A timiștorontali törvényes köz. sz. 88. (Dcs. No. 934/1939). Alapította: Dr. VUCHEŢICH ENDRÉ és Dr. VARNAY ELEMER

Ziarul Comunității Maghiare din România ■ A Romániai Magyar Népközösség lapja

Ujabb térnyerés a Kárpátok és a Dnyeszter felső folyása között

JELENTESÉINK A HARCTEREKRŐL

Kemény harcok, további térnyerés Kelet-Bukovinában

Berlin. (DNB). A német vezéri főhadiszállás jelentése április 22-én, szombaton:

A keleti harctéren Szabasztopol körzetében és a Dnyeszter alsó folyásánál a szovjet csapatok helyi támadásait visszaverték és új szovjet készenléti állásokat összpontosított tüzéségi tüzeléssel szétverték.

Bukovina keleti részében, a Kárpátok és a Dnyeszter felső folyása között saját támadásaink kemény harcokban további teret nyertek. Német harc-repülőgépek erős kötelékei az elmúlt éjszaka jó eredménytel támadták Velikiye Luki vasuti berendezéseit.

Narvató délnyugatra a bolsevisták ismételt támadásai az újonnan megszerzett német állások ellen megfúszultak.

Olaszországban a nettunói hídfőnél, Aprilától délre az ellenség több helyi támadását visszaverték. Az angol-szászok nagy veszteségeket szenvedtek. A déli arcvonalszakon rohamcsapatok az Adriai-tenger partvidékén három ellenséges páncélost, legénységével együtt megsemmisítettek.

Északamerikai bombázók április 21-én, olyan rossz látási viszonyok között, hogy a földi célokat nem láthatták, Délkelet-Európa több városát, mindegyikét București támadták. Károkat és emberéletlen veszteségeket keletkeztek. Német és román légvédelmi erők 19 ellenséges repülőgépet lőttek le, ezek többsége négy motoros bombázó volt.

Néhány angol repülőgép az elmúlt éjszaka Köln város területére dobott bombákat.

JELENTÉS AZ APRILIS 21-i LÉGI HARCOKRÓL

Berlin. (DNB). A Nemzetközi Sajtótudósító értesítése szerint erősebb északamerikai bombázó-köteléknek a délkelet-európai térségbe történt berepülése alkalmával április 21-én a déli órákban légi harcokra került a sor német és román vadászrepülőgépekkel. A légvédelmi erők megakadályozták az USA-bombázókat az összefogott harcbevetésben. Német és román erők legalább 16 amerikai repülőgépet, köztük 11 négy motoros bombázót lelőttek.

ZIMONYT EGYMÁSUTÁN KÉTSZER BOMBÁZTÁK

Zágráb. A horvát távirati iroda jelenti, hogy Zimony városát április 16. és 17. napján légitámadás érte. A horvát kormány a támadásról hivatalos jelentést adott ki, amely szerint a bombázások 200 halálos áldozata van és nagy a sebesültek száma, 67 ház rombadott és sok ház megrongálódott az angolszász támadás következtében.

1600 HALÁLOS ÁLDOZATA VAN ROUEN BOMBÁZÁSÁNAK

Páris. (OFI). A Rouen francia kikötőváros ellen szerdán éjszaka végrehajtott angolszász légi támadásnak 1600 halálos áldozata van a polgári lakosság köréből. Legnagyobb volt a pusztítás a belvárosban. Az északfranciaországi bányák 500 munkása dolgozik a romok eltakarításán. Néhány fiatalember helyettesítette az angol-amerikai légi támadást, mire az elkeseredett tömeg meglincseltte őket.

Berlin még nem foglalt állást a török krómszállítás fejfüggesztésével kapcsolatban

A legutóbbi berlini jelentések azt mondták, hogy a Kárpátok és a Dnyeszter felső folyása között, valamint az észak-északnyugati határnál, Narvatól délnyugatra további előrehaladást eredményeztek a német támadások. A német hírforrások elsősorban a Kárpátok keleti lejtőiről indított német-magyar támadások fejleményeivel foglalkoznak s a Rador is azt jelenti ma Berlinből, hogy Sztaniszlautól délre és délkeletre folytatódna a tisztogató hadműveletek. A Rador-jelentés szerint a Prut és a Dnyeszter felső folyása mentén már be is fejezték a tisztogató hadműveleteket. Szovjet részről az itt indított támadásokat egy déli német offenzíva kezdeteként jellemezték. Ezzel szemben az Európa-repülőgép tudósítója azt táviratolja, hogy a folyamatban lévő arcvonal-kiigényesítés és front-jávitás még nem nevezhető offenzívának.

Erdélyes lisszaboni DNB-jelentést ismertett ma a Rador. A portugál lapok — mint a jelentés közli — behatóan foglalkoznak a keleti hadihelyzettel és megállapítják, hogy a német véderő elszakadasi mozdulatai páratlan ügyességgel végrehajtott, hatalmas arányú hadműveletek. Míg a Szovjet óriási veszteségeket szenvedett, a német véderő veszteségei igen csekélyek voltak. — mondja a jelentés, és hozzáfűzi, hogy ha egy hadsereg ilyen méretű elszakadást mozdulatokra képes, hasonló arányú offenzívát is indíthat bármily pillanathban.

Ma elszakadó mozdulatokat végez, holnap azonban talán támadni fog már. — mondja a jelentés, és hozzáfűzi, hogy a német hadsereg, — fejeződik be a lisszaboni sajtóvéleményeket idéző DNB-jelentés.

BADOGLIO

Badoglio tábornagy megalakította új kormányát. Kilenc napig tartó rendkívüli élénk politikai eszmecsere, tárgyalások, pártértekezletek előzték meg az új kormány megalakítását. A legfőbb ellentétet III. Viktor Emánuel királynak

az a bejelentése küszöbölte ki, amelyben közölte, hogy visszavonul a politikai életből és fiát, Umberto trónörökösét nevezi ki Dél-Itália főhelytartójává. Az új Badoglio-kormányban helyet kapott mind a hat délitáji politikai párt. Badoglio a miniszterelnök tisztviségén kívül megtartotta a külügyminiszeri tisztséget. A hadügyi, légügyi és haditengerészeti területek vezetésében nem történt változás, de újak az államtitkárok. A hadügyi államtitkár a kommunista párt megbízottja. Tárcánélküli miniszterként helyet foglal a kormányban Sforza gróf és Benedetto Croce is. Fontos miniszteri tisztséget töltenek be a kommunista párt, a liberális párt és a szocialista párt képviselői. A keresztény demokráta párt képviselője lett a belügyminiszter, az akciópárt pedig, — amelyet sikerült mégis bevonnai a kormányba — a közoktatásügyi és a közmunkaügyi területek betöltésében jutott szóhoz. Az új kormány előreláthatóan április 24-én vagy 25-én tartja első minisztertanácsát s ezt követően hozzák nyilvánosságra programját.

TÖRÖKORSZÁG

Menemencoglu török külügyminiszternek azzal a bejelentéssel kapcsolatban, amely szerint Törökország — az angol és amerikai kormány követelésére — felfüggesztette a Németországba irányuló krómszállítást, mértékadó német helyen még nem foglalt állást. A Wilhelmstrasse szóvivője tegnap azt mondta, hogy a török lépés ultimátumszerű angolszász követelésre vezethető vissza.

BULGARIA

Három évvel ezelőtt vonultak be a bolgár csapatok Macedóniába. Boziloff bolgár miniszterelnök ez alkalommal felhívást intézett népéhez, hangsúlyozván, hogy Bulgária nem mondhat le sem a német, sem a Macedóniáról, amelyet saját területének tekint.

A román hadsereg-főparancsnokság közleménye

București. (Rador). A hadsereg-főparancsnokság az április 21-i hadműveletekről a következőket közli:

Tegnap is visszaverték a szabasztopol hídfő ellen megismételt szovjet támadásokat. A levegőben és a földön tegnap 40 ellenséges repülőgépet lőttek le, illetve pusztítottak el. A Dnyeszter alsó folyásánál, Közép-Bessarabiában és a moldovai fronton nem történt semmi fontos jelentésváló. Bukovina hegyes körzetében csapataink megjavították állásait. Angol-amerikai repülőgépek a főváros és Turnu Severin városát bombázták; károkat okoztak és a bombázásnak áldozatai voltak a lakosság körében. Számos ellenséges gépet lelőttünk.

Francia és szerb tiltakozás a polgári lakosság ismételt bombázása ellen

Vichy. (Rador). A DNB jelenti: Pétain tábornagy tegnap rádióbeszédet mondott a francia városok ellen irányuló légi terror ellen. Azt mondta, hogy a volt szövetséges heves bombázásával igazolatlan, borzalmas zűrdit a lakosságra. A lerombolt házak alatt halottak és sebesültek ezrei vannak. Az egész országon rettentően fájdalom veszt erőt.

Laval miniszterelnök ugyanilyen értelemben nyilatkozott beszédében, rámutatván arra, hogy a háború akkor ölt legfélelmetesebb alakot, amikor az ellenség Franciaország megvédelmezésének ürügyével ráront a fegyvertelen és minden védelmi eszköz nélkülöző polgári

lakosságra.

Belgrád. (Rador). Nedics szerb miniszterelnök azzal a kérelemmel fordult a nemzetközi Vöröskereszt elnökségéhez, hogy közben Anglia és az Egyesült Államok kormányánál, hogy ne ismételjék meg a Belgrád ellen intézett légi terror-támadásokat. Nedics hangsúlyozza, hogy a jugoszláv főváros nagy része romokban hever. Több, mint kétezer ember esett áldozatul a bombázásnak és igen sok kórház, templom és más köznevelődési épület dőlt romba. A polgári lakosság ellen intézett támadás semmivel sem igazolható semmivel sem menthető. A szerb nép fájdalma leírhatatlan.

A POLITIKAI ARCVONAL

A török krómszállítás fejfüggesztése

Berlin. (ESD). A Wilhelmstrassen a tegnapi sajtóértekezleten Braun von Stumm követ elhárította a hivatalos állásfoglalást abban a kérdésben, amely szerint a török külügyminiszter április 20-án bejelentette a török krómszállítás megszüntetését a tengely-hatalmak számára. A követ azonban semmi kétséget nem hagyott az iránt, hogy a Wilhelmstrassen éles figyelemmel követi a fejleményeket és annak a vélekedésének adott kifejezést, hogy a kötelező német-török kereskedelmi megállapodások tekintetében török részről bekövetkezett ezt a szerződésességet az ellenséges oldalról nyilván ultimátumszerű lépés előzte meg.

Berlinben angol és török forrásból származó jelentésekről tudnak, amelyeknek értelmében Menemencoglu török külügyminiszter bizonyos szállítósoknak megszüntetését — egyik verzió szerint — a német megbízottaknak tudomására hozta. Német hivatalos részről ebben a kérdésben még nem történt állásfoglalás.

MEGNYILT A NEMZETKÖZI MUNKAÜGYI ÉRTEKEZLET

București. (S. P. P.). Április 20-án nyílt meg Philadelphianban a huszadik nemzetközi munkaügyi értekezlet. Az értekezlet napirendjén társadalompolitikai kérdések szerepelnek, főleg a jövőre vonatkozó kérdések. A londoni lapok szerint az értekezleten nem mondják ki az utolsó szót Európa társadalmi újjászervezését illetően, mert ennek meghatározásához közös angol-amerikai-orosz megállapodás szükséges.

MOSZKVA NEM VESZ RÉSZT A PHILADELPHIAI ÉRTEKEZLETEN

Stockholm. (DNB). Az angol hírszolgálat közli, hogy a Szovjet-Unió a nemzetközi munkaügyi szervezet értekezletéről a hosszadalmas diplomáciai eszmecsere után is távol marad. Az Egyesült Államok külügyminisztériuma és az angol külügyi hivatal, a washingtoni, illetve londoni szovjet diplomáciai képviselők előtt azt a kívánságát fejezte ki, hogy a nemzetközi munkaügyi szervezet igazgatótanácsa szívesen látná a Szovjet-Uniónak a szervezetbe való visszajárását.

DE GAULLEK NEM ISMERIK EL BADOGLIO KORMÁNYÁT

Amszterdam. (Rador). A DNB jelenti: Algiréből származó értesülés szerint De Gaulle tábornok közölte a sajtó képviselőivel, hogy a francia nemzeti felszabadítás bizottság nem ismerté Badoglio kormányát.

A NÉMET-SVÉD KERESKEDELEM

Stockholm. (Tp.). Az Afton Tidningen című svéd lap foglalkozik az angolszász hatalmaknak azzal a követelésével, hogy Svédországot szakítsa meg kereskedelmi kapcsolatait Németországgal. A svéd lap vezércikke szerint az angolok és amerikaiak nem rendelkeznek olyan eszközökkel, amelyek segítségével közvetlenül nyomást fejthetnek ki Svédország ellen. Svédország nyugati kereskedelmét kizárólag svéd hajók bonyolítják.

le. Az egyetlen rendszabály, amelyet a nyugati hatalmak Svédországgal szemben alkalmazhatnának, az lenne, hogy Svédországnak ezt az összeköttetést megbéníthatnák.

A BÉRETI TÖRVÉNY MEGHOSSZABBÍTÁSA

Washington. (Ep.). Az amerikai képviselőház csütörtöki ülésén nagy szófőbbséggel elfogadta a béreleti és kölcsön-szerződés érvényességének egy évre való meghosszabbítását. A törvényt most a szenátushoz továbbították, amelynek hozzájárulását is biztosra vesszük.

NEPÖRSÉGI ZÁSZÓLÓALKAT ÁLLITOTTAK FEL BULGÁRIÁBAN

Szófia. (Rador). A DNB. jelenti: A bolgár belügyminiszter közölte, hogy a belső rend megerősítése érdekében népörségi zászlóalkat állítottak fel, amelyek segítik a rendőrséget és a csendőrséget a törvénytelen szervezetek leküzdésében. Eddig több mint 250 ilyen zászlóalkat állítottak fel.

ANGLIA ELISMERTE TITO EGYED-URALMÁT JUGOSZLÁVIA FELETT

Berlin. (Rador). A DNB. ismerteti a brit hírszolgálat jelentését, mely szerint az angol kormány elismerje Tito marsall egyeduralmát Jugoszlávia felett. Ezzel Péter menekült király nem rendelkezik többé az Angliában lévő jugoszláv áll. mvagyonnal.

„A VÁRAKOZÁS MŰVESZETE”

Berlin. (DNB). A német távirati iroda jelenti: A Völkischer Beobachter „A várakozás művészete” cím alatt mutat rá annak okára, hogy a német hadvezetés körülbelül ötnegyed év óta miért tért rá a védelmi harcmodorra. Az elhárítás és visszavonulás során is, a német hadsereg a legközelebbi katonai célt szolgálja: az ellenség tulajának felrölésével az ellenség számát tovább csökkenteni, amíg egy napon elérk az erőegyensúlyt. — írja a lap.

A lap megállapítja, hogy még egy háborút sem nyérk meg pusztá védekezésel. Legkevésbé Németország gondolja, hogy ezt a háborút megnyerhetné, hogy ha mindig csak védekezésben maradna. Félre lehet érteni a német vezetés, ha nem abból a biztos tudatból indulunk ki, hogy a védelem időszak után elkövetkezik a visszajütés ideje is.

A német hadvezetés ember és harcieszköz állományával nagyon takarékoskodik, mert helyesen tudja, hogy a döntés órájában nem lehet elég erősnek lenni. Még számos jól kiképzett és jól felszerelt hadosztály áll lábhoz tett fegyverrel és az ellenfél nem tapasztalja, hogy az elmul másfél év alatt találmányok és tökéletesítések útján mit vittek véghez a német mérnökök és munkások. A háboru arca akkor nyeri majd el döntő változást, amikor a harciorok tartalékait és műszaki képességeit harcbevetik. Természetesen világos, hogy e bőbás idejének kiválasztása mennyire nehéz. Semmi sem érhetőbb, mint a nemzet és katonáinak türelmetlensége, de a vezetésnek, amint a lap kiemeli, elhárításait kizárólag katonai szempontokból kell megtennie.

Legujabb

A Bucurestii támadó gépek közül 19-et lelőttek

Berlin. (Rador). A DNB. jelenti: Mint a Nemzetközi Sajtótudósító jelenti, április 21-én, pénteken az angol-amerikai légi erő, a román főváros ellen intézett támadása alkalmából Románia és Jugoszlávia felett 19 repülőgépet vesztett, közöttük 14 négymotoros bombavetőt. Ugyanez a hírforrás közli, hogy a Bucurestii ellen intézett támadás most is tisztán megfélemlítő jellegű volt, mert a bombákat sűrűn lakott munkásnegyedekre dobták és ott sok emberáldozatot okoztak. A lakosság mindazonáltal oly nyugodt magatartást tanúsított, ami megérdemli, hogy külön kiemeljük. A támadás után a hatóságok azonnal megfették a szükséges intézkedéseket a segítségnyújtásra és a rongálások helyrehozása érdekében.

Szemhatár

Délerdélyi iradalmi pályázatok

I. Regénypályázat

Az aradi Kölcsey-Egyesület regénypályázatot hirdet a következő feltételekkel:

- a) Csak erdélyi írók pályázhatnak.
- b) A mű tárgyát az író szabadon választhatja.
- c) A regény terjedelme a feccskés könyvek ismeri nagysága: 10-12 garmond-szedésű, kis nyolcadiv.
- d) Az első díj 50.000 (ötvenezer), a második díj 30.000 (harmincezer) lej.
- e) Az érdemesnek ítélt műveket a Kölcsey-Egyesület ugynevezett feccskés

könyvszerzatában szándékozunk megjeleníteni.

- f) A pályanyertes művek délerdélyi kiadási jogát az egyesület magának tartja fenn.
- g) Benyújtási határidő 1944. május 31.
- h) A pályázatra beküldött művek ritka sorban gépelt, három füzött példányt jelígesen, a szerző nevét és címét tartalmazó kísérő levéllel együtt a következő címre kérjük: Societatea „Kölcsey” Scritia de Edtura, Arad, Pratiianu-n. 2.

Felelj hát Janus Pannonius!

Írta: ZILAHY LAJOS

Tagadom, hogy a mai népretegek, nemcsak magyar, de európai és amerikai viszonylatban is, a legkisebb mértékben műveltebbek lennének, mint Mátyás király korának magyar pákaszai, kondásai, nyilasai erdőt-mezőt járó félvad emberei. Merész állítás, de megpróbálok bizonyítani. Oktatási rendszerünk az egész vonalon és az egész világon retentív csődöt mondott s akik itt ujszellemű iskolákért kiáltunk, ez semmi más, mint segélykiáltás. Reám

a mérléktelen modern oktatás

eredménye mindig azt a hajást tette, mint az akvarellfestő pohara, amelyben munka közben minden színű eszetjét megmártja és megmossa. Mi van ebben a pohárban? Valami szürke, rüdök folyadék. A régi humanista iskolák kármint, kéket, sárgát, aranyat, ezüstöt festettek az emberi lelkekbe. Ezek a tanítványok kevesebbet tudtak, de amit tudtak, az ragyogott bennük.

Mit tud a mai átlagember? Mi tud a mai köznép? Mivel különb, mint renaissance-kori ősei? Autót vezetni, sokkal kisebb tudomány, mint lovagolni. Villanyt szerelni kevesebb ésszel és tapasztalattal lehet, mint vejszét építeni, vagy egy igazán jó versát szerkeszteni. Golyópuskával könnyebb elejteni gímet, mint nyilvesszővel. Hol van a mi átlagemberünk magasabb műveltsége? Amit

ez igazi műveltség

csak néhány ember tulajdona volt, e néhány ember megvesztegető lelki alkátára építettük társadalmunkat, nem számolva azzal, hogy az óriási többség társadalmakat alkotni még képtelen. Sulyosbitotta a helyzetet, hogy a civitas dei helyebbe lépő humanista műveltség a fejlődés vég-ső fokán kárfaragok és költők helyett fizikusokká és orvosokká termelt ki önmagából. E magasabbrendű kisebbség kiszolgáltatta találmányait az alacsonyrendű többségnek, amely épp a renaissanceban kezdett kiszakadni a divinitas szárnyal alól, s nem volt képes a humanitás magaslatára emelkedni.

A huszadik század emberének ilyen beállítása igazságtalannak látszhatik azok előtt, akik ismerik az emberjárás szeretet szép ígét. Mindez azonban nem a felebaráti szeretet kérdése, hanem tárgyilagoss és tudományos vizsgálódás tárgya, sőt eredménye. Az eugenika orvosainak megállapítása szerint a tömegemberben rengeteg az elmébajos, s főként az a fajtája veszedelmes, amelynek betegsége nehezen állapítható meg s en-

ujságban és könyvben összeolvas, az nem műveltséggé válik benne, hanem zürzavarrá, amitől befelé ijed és fáradt, kifelé nagyképi és tevékeny, sőt önhibáján kívül szemtelen lesz. Amit mi a huszadik század közműveltségének nevezünk, a leggonoszabb önelás és illuzió volt.

Vegyünk végre tudomásul, hogy műveltségünkben és emberi méltóságunkban járstanok vagyunk. A műveltség kis szigetén túl némi ámenetel a tömegké félelmetes milliói következnek, a műveltelenség és lelki üresség szörnyű mocsarai. Ezek az igazi félvadok, egy felületen álműveltség tejováltjai, akik annál veszedelmesebbek, minél nagyobb mértékben utánozzák öltözetükben és modorukban a művelt európai embert. Gögjük és önbizalmuk haártalan, mert az uolsó másfél évszázad technikai találmányait a saját érdemiüknek érzik. A rádiót, a repülőgépet, az atómrombolást a saját hitbizományuknak tekintik, bár a valóságban egy villanyesengőt sem tudnak megjavítani.

Hazugság volt, az emberi történet legnagyobb hazugsága, hogy a Krisztus utáni huszadik században százmilliók fömegben művelt emberiség lakta Európát és a földgolyó civilizált részeit. Ellenkezőleg, világviszonylatban is az történt, mint Mátyás korában:

gyakran irányító szerepe is van a társadalomban.

Ha tehát azt kérdezzük önmagunktól, miért jutott 1944-ben idáig a világ, tudnunk kell, hogy nagy átlagban az álműveltség, az alacsonyrendű ember betegségei és örületei tombolnak felettünk a vénabugásokban.

E megállapításnál óvakodnunk kell, hogy nagy emberi eszményeinket: a hősiességet, önvédelmet, bátor katonai szellemet, össze ne keverjük az általános pusztulás káros tüneteivel.

Felelj hát Janus Pannonius, felelj Vitéz János ur, mit jegyünk?

Assisivel fogtok felelni, talán legigazibb humanista ösötökkel. Szent Ferenc meg fogja vizsgálni övöhelyeitek: a homokot, a vizet, a gyertyát, a falbontó csökányt s azt fogja mondani: nem ér semmit. Semmit sem használ. Istent vigyék meg magatokkal!

REGI DIÁKEMLEKEK

A lekváros fazék és sánta Máriskó bódéja

Boldogult anyámtól — aki hosszú évekig itt élt, városkánk falai között — hallottam az alábbi három históriát. Mindhárom a Bethlen-kollégium régi deákjairól szól, abból az időből, amikor még más volt az itteni élet, szorosabb volt a kapcsolat a polgárság és a kollégium között, nagyobb nyugalom és megállapodottság töltötte be a világot, több volt a kedv, s az emberek inkább reáérték tréfálkozni.

A tövisi-utcában tűz ütött ki. A toronyban félreverték a harangokat, s percek alatt mindenki ott volt a tűznél. Hivatalkokemberek, iparosok s deákok vegyesen. Kut nem lévén az utca magas felvése miatt, a patakbold kellek, horqami az oltáshoz a vizet. Dolgozott is mindenki, ahogy tudott. Amit lehetett, kimenekítettek az égő házból. Így került ki egy hatalmas lekváros fazék is tele lekvárral. Az oltásnál segédkező deákok bizonyos időntul megeheztek s egyéb híjján nekifogtak a lekvárevésnek. Csak úgy állva markoláztak, szopogattak belőle. Meglátta ezt egy varga, nekiment a nyalalkodó deákoknak és szidni kezdte őket, hogy nem az övél a lekvár, miért eszik meg. A deákok összenéztek. Villant egyet a szemük s a következő pillanatban „Nesse, varga, egyél te is!” kiáltással a fejébe nyomták a lekváros fazakat. A varga feje beszaladt a fazék száján, de levenni a fazekat nem tudta. Ugy ugrált maga körül, mint a bolond. Majd megfult. Még a deákok is a nevetéstől. Mikor már alémi kezdett, szétörték a fején a fazakat. Szegény varga hogy festett! Beragadva szeme, szája. Jó ideig nem is kellett neki lekvár. De még a deákokat is messze kerültte, ha találkozott velük.

A deákélet egyik legnevezetesebb alakja volt. Bódéja ott állott a kollégium mellett, amelyben az éhes deákgyomor mindig megkapta a magáét. Arult mindenféle jót, hideg és meleg ételeket, gyümölcsöt, meg egyéb nyalánkságot, olesó pénzért. Mikor a deáknak kifogyott a pénze, hitelt is adott. Ő volt a deákság pártfogója, második anyja és egyben szarnoka is.

Máriskó bódéja valóságos üzlet volt, sőt még ennél is több. Az otthona is. Benne vetett magának ágyat éjszakára, ott főzött, süített s a tűz mellett melegedett a hideg időkben, amíg nem hullt a hó. A bódé eleje lappancsra járt, amit minden reggel leengedett, mikor kinyitotta az üzletét és este megint behúzta, ha zárn kellett. Nem tudni tisztán, hogy mi is lehetett a diákokat egyszerű, de összeszegtak, hogy Máriskót el fogják költözteni bódéját együtt. Egyik este, későn, mikor már mindenki és így Máriskó is mélyen aludt, felkapták az egész bódét az öregasszannyal együtt és csendesen, óvatosan, nehogy megébredjen, bevitték a kollégium udvarára, a négy fal közé.

Azon az éjjel Máriskó nagyon nyugtalanul aludt. Rosszakát álmodott, azt érezte, mintha megmozdult volna alatta a föld s nem tudta biztosan, hogy súlylyed-e vagy emelkedik vele együtt. Szokatlanul későn ébredt. Almosan és fáradtan nyitotta ki a lappancsot s kinézett, hogy milyen is az idő. Megdöbbenve meredt maga elé, mert nem látta az eget. Csak fehér falakat látott az orra előtt. A szeméhez kapott és dörszögetni kezdte, hogy hátha álmodik. Majd a combjába csipett, de ez sem használ. A falak továbbra is ott maradtak. Erre kinyitotta a bódé ajtaját és kijött. Akkor látta, hogy mi történt vele, hogy hova hosták. Majdnem a haját tépte a méregtől. Őklett ráta, az ablakok felé, amelyek mögött a megbújt deákok nyulak el a kacagástól. Pompásan mulattak Máriskó ébredésén.

Szépirodalmi folyóiratunk s

HAVI SZEMLE

Megrendelhető: ARAD, STRADA BRATIANU 2-4. szám.

Szent György napja

Virrad ránk hűsön hajnalra, Szent György, a bátor keresztény lovag, aki a gonoszság ellen harcolt az igazságért és jogért, örök példakép marad. A nép fel fogáta szerint Szent György napjával kezdődik a mezőgazdasági esztendő. Régekte — de sok helyen ma is így van még — a gazdasági családok Szent György napján álltak be gazdjukhoz, mert szegődésük Szent György napjától a következő Szent György napjáig szólt. Ezen a napon nagy volt a becsülete a gazdasági családoké, mert maga az új gazda jött el érte kocsival, szekérrel, hogy kivigye a tanyaúra. Ma is zeng még erről a szokásról a nóta:

Szent György napján jönnek értem szekéren,
Fölteszem a tulipántos ládámat,
Furulyámat, dudámat.

Szent György napjától kezdve a reggeli harangszó már öt, az esthajong pedig csak nyolc órakor szólal meg, jelezve, hogy nappalunk két órával gyorsodott. Városokban a házak kapuit reggel a teli hat óra helyett már öt ókor nyitják, az esti kapuzárás pedig kilenc óra helyett egy órával később, vagyis szigor van.

— Április végéig meghosszabbították a katonai könyvecskék láttaozását. A timisoarai-temesvári hadkiegészítő parancsnokság közleményben tudatja, hogy a nagyvezérkar az E. és E. 1. mintájú katonai könyvecskéket különleges láttaozásának időpontját április 30-ig bezárólag meghosszabbította. A láttaozást a nagyvezérkar I. osztályának 1944. március 20-án kijadott rendeletében meghatározott feltételek mellett végzik, miként az a városok és falvak nyilvános helyiségeiben kifüggesztett rendeletből látható. E meghosszabbítás a két bizonyíték kiállítására vonatkozik. A közlemény még hangsúlyozza, hogy a jelentkezők katonai irataikon kívül a bejelentőhivatal részéről kiállított személyazonosság igazolványukat is hozzák magukkal. A jelentkezés a tisztiorvosi-temestorvosi hadkiegészítő parancsnokság székhelyén történik.

— **Híradó** lengyel liboros Franciaországban. (Berlin). Híradó Agoston lengyel liborosnak külföldi lapokban közölt állítólagos lejtartóztatásával kapcsolatosan a Wilhelmstrassen tegnap kijelentették, hogy Híradó liboros szabadságban van és Franciaországban tartózkodik. (Europapress).

— **Érvényes élelmiszerjegyek.** A timisoarai-temesvári városi közlemezési szolgálat intézkedése értelmében az április 24-től 30-ig terjedő héten a 283., 284., 285., 286., 287., 288. és 289. számú kenyérgyegy érvényes, valamint személyenkénti 300 gramm zsír vásárlására a 10. számú zsirjegy, másfél kiló hus vásárlására a 24. számú kukoricalisztjegy, fél liter olaj beszerzésére a 6. számú olajjegy és 1.20 kilogramm cukor vásárlására pedig a 4. számú cukorjegy. 250 gramm szappan kapható végül az 1. számú szappanjegy ellenében.

— **Szeretitek a gyermekeiteket? Szeretitek szülőiteket, testvéreiteket, rokonaitokat? Nos, akkor ösztönöztetlek el alaposan az ablakokat, ajtókat, udvarokat stb. Szeretitek is drágán fizethetik meg a legkisebb hanyagságot is.**

— **Elköltöztetik a gyermekeket Budapestre.** (Budapest). A magyar légaljmi kormánybiztosság a múlt év őszén lezajlott gyermekidültetési akcióhoz hasonlóan a 3—14 éves gyermekeket, önkéntes jelentkezés alapján szállásolja el vidéken s ennek érdekében nemcsak Budapestre, hanem annak környékére vonatkozóan is megteszik a szükséges intézkedéseket.

— **Országos vásár Tarnaveni-Dicsőszentmártonban.** (Saj. tud.). A tavaszi országos vásárt Tarnaveni-Dicsőszentmártonban április 28., 29. és 30. napján, pénteken, szombaton és vasárnap tartják meg. Ezen a három napon szarvasmarha, sertés, ló stb. bármilyen és kecske hajtható fel vásáros helyről. A kirakadó vásárt május 2-án tartják.

Április 24. hétfő
Róm. kat.: György
Protest.: György
Ortodox: Sava

HIREK

Napkelte: 4.57 ó.
Napny.: 19.02 ó.
Holdkelte: 6.13 ó.
Holdny.: 20.58 ó.

A Déli Hirlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. — Szerkesztőség: Timisoara I., Bul. Regina Maria 3, távbeszélő 50-73. Kiadóhivatal: I., Piata Bratiano 3, távbeszélő 28-10.

Előfizetés: ár a lap hához való kézbesítésével vagy postán küldve: Egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej, Egyes szám ára 5 lej.

Közléseket nem érünk meg és nem küldünk vissza, még abban az esetben sem, ha erre külön megkérnek.

Aradon előfizetések, felszámolások Motianu-nica 6, hirdetések Eminescu-utca 4, számla alatt, Reclama hirdetésben. Távbeszélő 17-11.

— **Jodl vezérezredés előléptése.** (Berlin). Hitler kancellár Jodl vezérezredesi tábornaggyá léptette elő. (DNE).

— **Nyolc százalékkal megdrágult a tüzifa.** Timisoara-Temesvár város vezetősége 17. számú rendeletével a fakereskedők egyesületének kérelmére a faárak felemelését engedélyezte. Az emelés a vasuti fuvardíjak és a munkaerő drágulására való tekintettel történt. A fakereskedők az 1943. május 20-án kiadott városi rendeletben megállapított díjtételeken felül 8 százalékos többletet számíthatnak a tüzifáért. Ez az intézkedés az országos árkormánybiztosság újabb általános érvényű rendeletének megjelenéséig marad érvényben.

— **Fehér lisztet adnak ki Deva-Déván.** (Saj. tud.) A város közlemezési hivatalának intézkedésére a lakosság jegy ellenében személyenként egy kilogramm fehér lisztet kap. Az ára 127 lej.

Két vonal között

Sokszor vágytál magány után, Boldog voltál, ha magadra hagytak, ha elvonulhattál a kerted mélyébe, vagy a szobádba a könyveid közé. Legföbbször nem is csináltál mást, csak hallgattad a csendet, azt, ami körülötted volt és lelked csöndjét, a pillanatnyi megállást, életed két útjének között, Magány! — sóhajtoztál hálisan boldogan és azt hitted, tudod, mi a magány. Mig egyszer arra ébredtél, hogy már akár akarsz, akár nem, egyedül vagy. Nem zavarodnak újságolvasás közben, nem nyitják ki a rádiót, ha dolgozol. Nem ütközöl bele senkibe a lakásban, Jössz-mész és senkisémet kérdi, hová mész és mikor jössz haza. Egyedül vagy. Senkisémet háborgat többé. Egyedül vagy a kertben és egyedül a szobákban. Úlsz és hallgatsz a csendet, de most nem felszabadulva és boldogan, hanem elcsüggedve, rosszat sejtve, mint valami félelmetes, ismeretlen föveget, mely alattomban rádtört, körülvetett, fojtogat, és végül eltemet, Magány! — üvölt fel lelkedben egy gunyos hang és odalépsz a rádióhoz, kinyitod, hogy emberi hangot halljal. S nem törődöl azzal sem, ha történetesen a vizállásjelentést mondják....

LELLE PÉTER

— **Legmagasabb árak Aradon.** (Saj. tud.). Az aradi városi közlemezési hivatal az alábbi legmagasabb árakat állapította meg: marhahús 148, szalonna nélküli sertéshús 210, borjúhús 210, bányahús 300, zsirnak való szalonna 270, hárj 300, zsir 370, száraz kolbász 390, friss kolbász 310, sózott vagy füstölt szalonna 360, csont nélküli nyers vagy főtt sonka 600 lej kilogrammonként. Tej a piacon 36, a tízél többé téhennel bíró tejgazdaságok árusította tej a piacon 38, forralatlan tej a tejesarnokban vagy falatozóban 40 lej, a hához szállított tej literenként két lejjel drágább a bivalytej is. Tea-vagy tizdekánként 64, préseltetén vaj 540 lej kilónként, Tehénturó 120, tejfel literje 180, juhsajt 300 lej kilogrammonként. Tisztított napraforgó-olaj literje 233, tisztított állapotban a piacon 200 lej. Belföldi rizs 364, szárazbab 35, lencse 60, szárazborsó 80, rózsaburgonya 14, fehérburgonya 12, tavalyi hagyma 15 lej kilónként. Zöldhagyma csomója 5 lej, sárgarépa kilója 15, fohagyoma kilója 40, karalábé darabja 15, paraj kilója 40, hónaposretek csomója 15—25, zöldsálatá feje 15—25. Fajalma kilója 240, más alma 180, dióhéj 380, dió 120. Vágott majorság: libahús kilója 300, kacsa-hús 280, tyúk-hús 200, libavaj kacsavaj 420 lej. Tojás darabja 12 lej.

(*) **Orvosi hír.** Dr. Liuba orvos újból rendel Timisoara IV., I. C. Bratiano-u., 15. — **Angol misztériumok távozása Törökországból.** (Amsterdam). A DNE jelenté: A brit sajtószolgálat jelenti isztambulból, hogy az angol-török kereskedelmi kapcsolatok megszüntetése következtében 240 angol misztérium szakított távoztól Törökország területéről. (Radior).

— **Az aradi Kölcsey Egyesület közgyűlése.** Az aradi Kölcsey Egyesület május 7-én, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel tartja közgyűlését az egyesületnek a közművelődési palotában lévő helyiségében, (bejárta a park felől). A közgyűlés tárgysorozata: 1. Elnöki megnyitó. 2. A főtitkár beszámolója. 3. A közgyűlés és a felügyelő bizottság jelentése Az 1939—40, 1940—41, 1941—42 és 1942—43. évi zárszámadások. 4. Az elnökség és a választmány megválasztása. 5. Az 1943—44. évi költségvetés megválasztása. Elnökség

— **Hivatalos órák a devai-devai városházán.** (Saj. tud.). A polgármesteri hivatal a városi hivatalok számára új hivatalos órákat állapított meg. A hivatalos munkaidő naponta reggel 8 órától déli 2 óráig tart. Pénteken és szombaton délután 4 óra és 7 óra között is tartanak hivatalos órákat.

— **Egy napot tart a timisoarai-temesvári vásár.** Timisoara-Temesvár város vezetősége közli, hogy az április 27-re és 28-ra hirdetett tavaszi országos nagyvásárt csak egy napon, április 27-én tartják. Ezen a napon lesz az állat- és kirakóvásár.

(*) **Vérszegénység, étvágytalanság ellen FERROL** vastáplikkor a legajánlatosabb. Ára 298 lej. GENIUS-krém a legjobb arc-ápolószer. Ára 150 lej. Földes-gyógyszertár, Arad. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban.

— **Mozik műsora.** Április 23. vasárnap és április 24. hétfő: Arad: Aro: „Egyedül a nagyvilágban”; Capitol: „A rikancs”; Corso: „A fehér álom”; Forum: „Utazás akadályokkal”; Royal: „Leláncolt szenvedély”; Urania: „A sárga klinika” — Timisoara-Temesvár: Apollo: „Láz”; Atlantik: „Nyári titárszörny”; Capitol: „A csata”; Corso: „Viharzó lelkek”; Thalia: „A fehér ló”; Fratelia-Ujkisoda: Fratelia: „B-moll románc”; Roxy: „Tavaszi szél”.

— **Ugyeletes gyógyszerárak.** Április 23. vasárnap: Arad: Kálmán (Avram Ianuțer), Chinaciu (Marasesti-utca 68). — Timisoara-Temesvár: Belváros: Lupca dr. (10 Mai-utca 5), Gyárváros: Keller (3 August-utca), Erzsébetváros: Sárga (Lahovary-tér és Porimbescu-utca sarok), Józsefváros: Diana (Bratiano-utca 29). — Április 24. hétfő: Arad: Földes (Eminescu-utca), Wottsch (a pályaudvarral szemben). — Timisoara-Temesvár: Belváros: Ionescu (Mercy-utca), Gyárváros: Kigyó (Traian-tér 7), Erzsébetváros és Józsefváros: Roxin (Axente Sever-tér). Mindkét napon: Timisoara-Temesvár: Mehala: Corvin (Cloșca-utca 18) — Fratelia-Ujkisoda: Panajoth, —

— **KÉT ÉVFORDULÓ.** 1594. április 26-án — 350 év előtt — lelte hősi halálát Kékkői Balassa Bálint. Ezzel egy viszontagságos, kalandokban gazdag élet szünt meg. Balassa Bálint a magyar lírát örökös szép költeményekkel gazdagította. Elettének két nagy szenvedélye volt: a katonáskodás és a szerelem. A katonai életet és a szerelmet énekelte meg verseiben, amelyek ma is tündék, szépek. A másik évforduló Jósika Miklósnak 150 esztendő előtt, 1794. április 28-án történt születése. Jósika Miklós a magyar történelmi regényírás megeremelője. Magyar „Walter Scott” néven is emlegetik, de regényei sokkal gördülékényesebbek, mesében szívesebbek és gazdagabbak, mint az angol író munkái. Legjelentősebb műve: Abafi.

— **Harminc százalékkal csökkentik a közintézmények kiadásait.** (București). Antonescu Ion tábornagy-államvezető a különleges körülményeket tekintve véve ugy intézkedett, hogy az állami és megyei intézmények fenntartási, anyagi és személyi kiadásai az azonnali hatállyal 30 százalékkal csökkenjenek, a nélküli azonban, hogy az intézkedés a fizetések összegét érinten. Az államvezető ugyanakkor elrendelte, hogy a közintézmények a köztisztviselők, menekülték és családjuk részére étkezőket és éjtermekeket létesítsenek, ahol olcsó ebédet és vacsorát szolgálnak ki. Az állam minden felszolgált ebéd illetve vacsora költségéhez 25 lejjel járul hozzá. (Radior).

— **Jóelőre rendezték el magatokban, hogy mit kell tennetek légi riadó idején!**

— **Megfosztották állampolgárságától a volt lisszaboni magyar köveket.** (Budapest). Wodianer Andor-t, a volt lisszaboni magyar követet megfosztották a magyar állampolgárságtól. (DNE).

— **Országos vásár Deva-Déván.** (Saj. tud.). Deva-Déván a legközelebbi országos vásárt május 11-én, esztörtökön és május 13-án, szombaton tartják. Az első napon állatvásár, a másodikon kirakóvásár lesz.

(*) **Esküvő.** Nissel Adolf és Strassburger Lilly vasárnap, e hó 23-án, d. u. 4 órakor tartja esküvőjét az aradi templom udvarában.

(*) **Köszönetnyilvánítás.** A folyó hó 22-én, szombaton eltemették özv. Aggyólyai Janosné, születési nevén Aggyólyai Mária, lelküdvőjét; április 24-én, hétfőn reggel 7 órakor gyászmisét mondanak a minoriták aradi piébániatemplomában. A gyászoló család ezton fejezi ki köszönetét mindazoknak, akik együttérző, résztvevő szívet osztottak fájalmában és drága halottját végtisztességén megjelentek, sírjára virágot tettek.

(*) **Halálozás.** Fehérgyarmati Fábian Imre, a volt 4. honvédegyezred gazdasági hivatalának főszámvéveje, áll nyugdíjas, rövid szenvedés után, e hó 7-én, 71 éves korában Tincan elhunyt. E hó 8-án, a tincai református temetőben, a 3 héttel azelőtt elhunyt felesége mellé temették. Örökke gyászolja szüleit egyedül maradt leányuk, Fábian Böszöke.

SPÓRT

A mai labdarugó műsor

A román labdarugószövetség további intézkedésség felfüggesztette a bajnoki mérkőzések megtartását. Ezért Timisoara-Temesvárot barátságos mérkőzések rendezéséi határozták el.

A mai vasárnapi barátságos labdarugóműsor a következő: Chinaciu-CAMT-Banatul, a Banatul pályán öt órakor. Az Electrica pályán műsora: CFR—Progressif ifjúsági mérkőzés egynegyedkettőkor, utána Progressif—Electrica barátságos félnégykor, majd egynegyedkettőkor a CFR—Ripensia találkozója kerül sorra.

A magyar NB I. mai műsora

A soron következő vasárnapi forduló sorsolása (zárójelben az öszi eredményekkel): Gamma—Nagyvárad (1:2), Elektromos—Vasas (3:1), Kispeszt—Ujvidék (0:3), Ujpest—Szolnok (2:5), SalBTC—Ferencváros (2:5), Tisza—BSZKRT (2:3), DMAVAG—Debrecen

Apróhirdetések

KERITESOSZLOP, légvédelmi árok céljaira megfelelő, olcsón eladó. Arad, Regele Ferdinand-körút, 3. E.escu. (1551)

HÁZVEZETŐNŐI állást keres komoly, elvált asszony. Gyermek vagy beteg mellé is megy. Ajánlatokat „Megbízható” jellegre Reclámába kér, Arad, Eminescu-utca, 4. (1552)

NYUGDIJAS elhelyezkednék Arad közelében, családtagként. Jakabffy István, Arad, Bratianu-utca, 9. (1554)

Urania filmszínház, Arad
Távbeszélő 12-32 Bej. sz. 1618-19

Előadások 3, 5 és 7 órakor
11,30-kor is van előadás

Ma. Minden asszony filmje

A sárga klinika

A főszerepben: VIVECA LINDFORS

MAGYAR könyvtár, 226 darabból álló, eladó. Magyar és idegen írók, lexikonok, új állapotban, diszkótésben és füzve. Bene Mária, Braşov, Dr. Ioan Raţiu-utca 1. (2223)

MEZŐGAZDAK figyelmébe. Eladó teljesen új, mezőgazdasági székér, erős kivitelű. Erdéklódnál Arad, Eminescu-utca, 19. alatt (1556)

BETEGAPOLÁST vállal vizsgázott masszírozónó. Meghívást „Gizella” jellegre Reclámába, Arad, Eminescu-utca, 4. küldjenek. (1557)

SAKÁCSNÓT, a vendéglői főzéshez értenek, alkalmaznának. Cim Reclámában, Arad, Eminescu-utca, 4. (1558)

MAGÁNHAZAT 2 szobást keresek megvételre, lehetőleg központban. Cimem: Arad, Ioan Robu-utca 12. földszint. (737)

CORSO-mozi, Arad
Távbeszélő 23-64 Előadások 3, 5, 7 órakor
11,30-kor is van előadás
Bej. szám 9616-1939

Ma. Ma

A régen várt filmcsoda

A fehér álom

Zenesziget

A fehér álom

Korcsolya-balett, Karl Schäffer világbajnokkal

ELUTAZÁS miatt tömör könyvszekrény, kitűnő állapotban, jutányos áron eladó. Arad, D-na Balaşa-utca 149. (2224)

PENZTARNOKNŐI vagy irodai állást keres komoly, megbízható nő, román, magyar, német nyelvtudással, Aradon. Cime Reclámában, Arad, Eminescu-utca, 4. (1555)

38-as, FEKETE, hivágot, vadonatúj női cipő eladó. Megtekinthető a timisoarai kiadóhivatalban. (5480)

LÉGVEDELMI árktól és kerti munkát olcsón vállalom. Frontról jöttem. Timisoara, távb.: 31-74. (2316)

HÁZMESTERPART, fizetéssel, május 1-re keresek. Timisoara III., Domnita Balaşa-utca 9. (2360)

KERESEK azonnalra mindenest vagy bejáró mindenest szakácsnőt. Timisoara III., Timoteş Cipariu-utca 11., 3. ajtó. (2351)

KERESNEK fiatal cipészegédet. Timisoara II., Telegrafului-utca, 53. (2393)

70 DRB. ANYABARÁNYT (cigája), megvételre keresek. Wilhelm, Timisoara III., Domnita Balaşa-utca 20. Távb.: 10-93. (2349)

Timisoarai lemezszer **CORSO-MOZI** előadások távbeszélő: 38-95
1. 7. 9. kor Bej. szám 6-110-1939

VIHARZÓ LELKÉK Utoljára
Amedeo Nazzari es Germana Paolieri-vel

Hetton Az emeleti kalandornő
uj darab: Clara Calamai es Vittorio de Sica-vel

KERESEK megvételre jó állapotban levő férfi- vagy női kerékpárt, lehetőleg ballonkerékű. I. Galgóczy, Timisoara I., Oituz-utca (2348)

KERESEK kifogástalan bejáró szakácsnőt 10-4-ig. Jelenkeznek Timisoara, I., Diaconovici Loga-körút, 8. alatti. Bonat, 2-4 között. (2380)

CIPÉSZEGÉDET javításokra felfogadnak. Timisoara III., Memorandului-utca 114. szám. (2384)

FAMEGMUNKÁLÓ gépeket keresek megvételre, esetleg bérelnék felszerelt asztalos gépműhelyt. Cim a timisoarai kiadóban. (2389)

2-3 **NAGYOBB** gyermek délutáni felügyeletét, strandoltatását vállalja érettségizett urileány. Ajánlatokat „Megbízható” jellegre a timisoarai kiadóba kér. (2391)

Szőlősgazdák,

keverjétek **COSANT**-t a rézgálicoldatba a permetezésekre. A **COSAN** meghosszabbítja a rézgálicos permetezés hatását és védelmet nyújt a szőlőlisztharmat (Oidium) ellen.

A földművelésügyi minisztérium felülvizsgálta és engedélyezte 220. szám alatt, 1943. október 7-én.

Kérjen még ma részletes tájékoztatót az illetékes szaktanácsadóktól.

JÉGSZÉKRENYEK, írógép, olcsó kombinált és más szoba, ottománok, „Schöberl”-fűtők, evőszkók, rómi, pianino stb. Gábornénál, Timisoara, III., T. Cipariu-utca, 5. Keresek belföldi ebédőbe való perzsaszőnyeget. Bej. szám 310 931. (2394)

MÉRLEGKÉPES HINZ-könyvelő-nő, levelező-számlázónő délutáni elfoglaltságot, órákönyvelést keres. Ajánlatokat „Kifogástalan” jellegre a timisoarai kiadóba kér. (2392)

NAGYOBB kifutó és takarítóleányt felfogadnak „Juno” illatszertár, Timisoara IV., Küttl-tér. Bej. szám: 64/1500/943. (2399)

FÜSZERÜZLET, jó helyen fekvő, családi ügyek miatt eladó, esetleg kiadó. Cimeket „Komoly” jellegre a timisoarai kiadóba kérnek. (2356)

Ma. április 3-án
fél 11-kor délelőtt

négy nagy idősg-római birkozó verseny

lesz a legkiválóbb országos bajnoksábirkozók között, a **KRATEYL - CIRKUSZ**-ban, Timisoara, IV., Fröbl-utca.

GYERMEKKOCSI, redőnyös, vajszerű, majdnem új, olcsón eladó. Timisoara IV., Fröbl-utca 36., II. em., 25. (4655)

ÁLLAST keres azonnali belépésre mint szolga vagy raktárnok teljesen megbízható, sok éves, jó bizonyítvánnyal rendelkező, egyedülálló, 49 éves férfi. Cime a timisoarai kiadóban. (4656)

Eszményi élelmiszer **„BABY GRIS” ESCULAP** gyermekek részére a meszes buza-dara.

Kapható gyógy- és illatszertárakban és fűszerkereskedésekben
Főlerak: **ESCULAP S. A. R. BUCURESTI**
Str. G. ral Cristian Tell, 17. Távb. 5-07-39. Bej. szám 70-1942. Bucuresti.

ÉRETTSÉGIZETT, hadmentes fiatalember állást keres. Boronka, Timisoara, II., Dacilor-utca 3. (2366)

HÁRSNYATALPALÁST szavatolt jó anyagból és szemfelszedést vállalnak. Ugyanott két kötött melegítő (szvetter) eladó. Az Aro-mozi előtt, Timisoara II., Mercur-utca, 3. Kötőde. (2372)

FORUM-MOZI, Arad
Távbeszélő 21-10. Bej. sz. 785-942

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor
11,30-kor is van előadás

Az év legkacagtalóbb vígjátéka

Utazás akadályokkal

A főszerepben HANS MOSER

GYERMEKCIPIK, 26-os kifogástalan szandál, sok más gyermekholmi, 1-5 évesnek való, férfialok, 37-es nőcipők, ruhák eladók. Timisoara IV., I. Vacarescu-utca, 21., 2. ajtó. (2386)

FŐZNI tudó, szerény nőt keres háztartása vezetésére keresztény család. „Lavable”, Timisoara, II., Traian-tér, 7. Bej. szám: 39.623. (2402)

ELTÜNT a léposházából egy 1/4-es, zöldszínű fiukerékpár. A nyomravezető nagy jutalmat kap. Dr. Kleitschné, Timisoara, V. Badescu-utca, 2. Távb.: 46-85. (2404)

28 LEJT FIZETÜNK a tiszta, egyliteres üveg darabjért. Patria-cetgyár, Timisoara II., Stefan cel Mare-utca 36. 8-13 óra között, 48-60, vagy 27-15. számú távbeszélőn, Bej. szám: 35/1317/942. (2405)

ARO-MOZI, Arad
Táv. 24-45. Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor
11,30-kor is van előadás
Bej. sz. 1446-1942.

Ma **MARIA DENIS** legjobb filmje **Egyedül a nagyvilágban** rendkívüli filmremek. **Egyedül a nagyvilágban** minden érző szívű ember filmje.

ELADÓ elsőrendű Singer-féle varrógép. Timisoara II., Ispirescu-utca 2. (2403)

VARRÓNÓ házhoz ajánlkozok. Gyermekruhákat is vállal. Timisoara II., Stefan cel Mare-utca, 25. Az udvarban. (2412)

VENNÉK földet tanyával, vagy kis birtokot a Bánságban. Ajánlatokat a timisoarai kiadóba kérek „1944 tavasza” jellegre. (2407)

MÜVELTEBB nőt, aki a háztartásban is segédkezik keveset, társalkodónőnek, beteges hölgy mellé, jó fizetéssel felfogadnak. Jelenkezni szívességből Deac Teodoránál, Timisoara II., Traian-tér. (2414)

HÁZAT VENNÉK, 2-3 kétszobásat, vízvezetékkel lakásokkal. Részletes ajánlatokat „Városi ház” jellegre a timisoarai kiadóba kérek. (2406)

FORDITÁST

román és magyar nyelven **vállalok**
Cim a timisoarai kiadóhivatalban.

MEGHIVO

A mediási-medgyesi járnámegyei „FURNICA” Ellátási, Termelő, Mezőgazdasági Értékesítő és Fogyasztási Szövetkezet, 1944 április hó 30-án, d. u. 3 órakor a református elemi iskola helyiségében

RENDES KÖZGYŰLEST

part, melyre szövetkezetünk tagjait az alapszabály 37. szakasza értelmében meghívjuk. Ha április 30-án a tagok a szükséges számban nem jelennek meg, úgy a közgyűlést ugyanazon a helyen és ugyanabban az órában, 1944. május hó 7-én fogjuk megtartani, amikor jekint; nélkül a jelenlévő tagok számára a közgyűlés érvényes határozatokat hoz.

Medias-Medgyes, 1944. április hó 12. **Az igazgatóság.**

FÉRFI-TAVASZIKABAT, szürke, közép-termetre és többféle butondarabok eladók. Timisoara IV., Gelu-utca 40., 7. ajtó.

ÁLLAST keres május 1-re mindenhez értő, jobb leány. Timisoara, I., Diaconovici Loga-körút, 34. (2408)

KIS háztartásba főzni tudó mindenest sürgősen keresnek. Jelenkezés 1-2 óra között. Karsay, Timisoara, III., Remus-utca, 15. Földszint. (2409)

CAPITOL-MOZI, ARAD
Távbeszélő 23-22.

Előadások 3, 5, 7, 9-kor. Utolsó előadás 9-kor, 60 lejes egységes helyárrakkal
11,30-kor is van előadás

Ma **Az idény legbájosabb filmje** **ASSIA NORIS, LILIA SILVI, VITTORIO DE SICA**

A RIKKANCS

GÖLDNER-motor, 19 PS, vadonatúj, eladó. „Electricitate”-szövetkezet, Lovrin. (2410)

HÁZMESTER-párt keresek. Jelenkezni 2-4 között. Timisoara, III., Carol-körút I., 1. em., 1. (4654)

JJ HALÓSZOBÁK eladók. Timisoara, IV., Camellei-utca, 30. (2411)

ROYA L-mozgó, Arad
Alexandru-utca 2. Távb. 19-33

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor
11,30-kor is van előadás

Ma az évad legnagyobb eseménye

Leláncolt szenvedély

FOSCO GIACHETTI és ANETIE BACH felejthetetlen alakításával

FÉRFI TAVASZI KABAT és egy fekete női kabát eladó. Timisoara, IV., Iancu Vacarescu-utca 4, 3. ajtó.

ELADÓ 39-es barna duplatalpu fiu-félcipő, 39-es magasszárú cipő, 37-es tornacipő és egy Hubertus-kabát 15-16 éves fiu részére. Timisoara V., Cloşca-utca 9, ajtó 4.

HIRDETMEY ZSIDÓK RESZERE

Tudatjuk az érdekeltekkel, hogy az étolaj szétosztása f. hó 24. és május hó 3. között, lesz a II. kerületben, a I. Creanga-utca 16-18 sz. és a III. kerületben, a Regele Carol-körút 57. alatt.

A szétosztási határidőt f. é. május 3-án tul nem hosszabbítják meg. Az olaj kiszolgáltatása a 6. számú olajjegy ellenében fog megtörténni.

A Romániai Zsidóközpont Timis-Torontalmegyei Hivatala